



**8 -12 FEBRUARY 2015**  
DUBAI WORLD TRADE CENTRE

**Opening Times**

Sun 08 February 11am-7pm  
Mon 09 February 11am-7pm  
Tue 10 February 11am-7pm  
Wed 11 February 11am-7pm  
Thu 12 February 11am-5pm

**Gulfood (ガルフード)**

中東～北アフリカ諸国 (MENA地区) の  
**ハラール市場** の足掛かりとしても注目を集めている

中東最大級の国際総合食品見本市  
(※昨年開催概要 次ページ以降をご覧ください)

関係部署回覧

						氏名	印

➢ 関係部署・ご出張予定の方への回覧をお願いいたします。

**お申込締切： 12月30日 (火)**

※12月30日はwebのみの受付となります

～ JTBグループが日本企業の海外ビジネスを包括的にサポート～

**LAPITA (ラピタ)** ～ハラール事情視察ツアー シリーズ～

# UAE視察ミッション 「ドバイ Gulfood 2015 視察ツアー」

本ツアー  
参加の  
メリット

- Gulfood 2015 『**話題のブース**』 をコーディネーターがご案内!!  
※初心者向けには「**Gulfoodの歩き方**」講座もご案内!
- ドバイの『**流通事情**』を視察!!
- 『**ハラール製品製造工場**』訪問!! (調整中)
- 進出時に検討をすべき『**経済特区 (フリーゾーン)**』を視察!!
- 初日には 現地最新事情が詰まった『**講習会 (セミナー)**』開催!!  
※初日はレストラン「TOMO」にて昼食を取りながら高橋オーナーシェフから体験談を!
- 進出済日系企業との『**ネットワーキングディナー**』開催!!

企画協力:

みずほ銀行 直投支援部

旅行企画・実施:



株式会社 J T B コーポレートセールス

(観光庁長官登録旅行業第1767号 一般社団法人日本旅行業協会正会員)

# 本ツアー参加のメリット！（抜粋）

## 【その①】 Gulfood 2015『話題のブース』ツアー

➤ 現地事情を理解したコーディネーターが、今年のGulfoodの「必見ブース」をご案内！！

### 『話題のブース』選定から『通訳』まで！

- Gulfood 2015における『話題のブース』を現地コーディネーターが選定。通訳を兼ね、ブースをご案内いたします！
- 日本パビリオン（JETROブース）を起点に集合出発時間を決め、商材ごとに数回を実施予定！（詳細は当日現地にてお伝えいたします）  
（初回は「Gulfoodの歩き方ツアー」と題して会場のポイントを解説！）

#### ＜スケジュールイメージ＞

1. 日本ブースを出発し、該当のブースまでご案内（広い会場を迷わずご案内）
2. 先方からのプレゼンテーションを受ける
3. 参加者からの質疑応答
4. コーディネーターがしばらくその場に残り、実商談に関する個別対応  
（※スケジュールは変更になる場合もございます）



8-12 FEBRUARY 2015  
DUBAI WORLD TRADE CENTRE



イメージ

## 【その②】 ドバイ最新『流通事情』視察

### 実際に『流通に至った』商品を見ながら解説！

- 現地進出企業、または輸出開始済み企業の**実際の商品**を店舗にて手に取ってご覧いただけます。
- 移動中の車両内、および店舗にて、  
現地コーディネーターが実際に商材が店舗に並ぶまでの経緯を説明します（予定）  
「具体的な商材を手に取って見ていただく」ことで『可能性の高さ・現実感』を感じていただけます。  
（※店舗によっては写真撮影禁止の箇所もございます。あらかじめご了承ください。）



イメージ



ショッピングイメージ

## 【その③】 『ネットワーキングディナー』開催！！

### 『進出済の先輩企業』から生の声を聞く！

- 既に現地に「進出済の企業」の方から話を聞くことで、
  - ・実際に進出の際に『苦勞をしたポイント』
  - ・実生活での苦勞と経験談
  - ・各政府機関が謳っていた『メリットが実際に享受できているのか？』
  - ・現在事業を行っている上で注意をしている点などのお話を伺います。

## 【その④】 経済特区（フリーゾーン）視察

～ JAFZA（ジュベル・アリ・フリーゾーン）～



### 『免税』！！・『外資100%可』！！

#### フリーゾーンの魅力とインキュベーションセンターの視察

- 同ゾーンは世界第9位のコンテナ往来量を誇るドバイ港も管轄しており物流面での利便性では他フリーゾーンを圧倒します。
- 日本企業140社以上が進出済。（全世界から7000社以上）
- 他フリーゾーンにはない、**インキュベーションセンター**の視察が可能です。  
フリーゾーン進出には自社独自の事務所スペースの賃貸が必要で、本来は千万単位の費用が必要ですが、JAFZAはインキュベーションセンターに入ることによって年間約200万程度の費用負担にて進出が可能です。

# 視察日程表 (※本ツアーは現地集合解散となります)

日次	月日(曜)	地名	現地時間	交通機関	スケジュール	食事
1	2015年 2月8日 (日)	ドバイ	午前 12:00 午後	専用車	各自、ドバイへ アシアナホテル ロビーご集合 ご昼食：日本食レストラン "TOMO" (高橋オーナーシェフのトークセッション)  ◇ドバイ最新事情 セミナー 『経済特区(フリーゾーン) JAFZA』にて ・「経済特区の魅力」 JAFZA 庁 ・「ドバイの投資環境」みずほ銀行ドバイ事務所 ・政府系投資促進機関(調整中) ～Gulfood 直前情報・マナー講習会～ ※講演者・内容は変更となる場合がございます  ◇ハラル製品製造工場視察(調整中) ※現地企業とのビジネスマッチングをご希望の場合は 別途ご相談くださいませ。  ホテルにて解散	昼：○          夕：○
2	2月9日 (月)	ドバイ	午前  午後	専用車	ホテルロビーご集合 ◇ジェトロドバイ事務所訪問  ◇Gulfood 視察  ◇現地流通視察  ＜ドバイ泊＞	朝：○  昼：×  夕：×
3	2月10日 (火)	ドバイ	朝  午前  午後  夕刻	専用車	ホテルロビーご集合(チェックアウト後) ◇ハラル製品製造工場視察(調整中)  ※現地企業とのビジネスマッチングをご希望の場合は 別途ご相談くださいませ。  ホテルにて解散	朝：○  昼：○  夕：×

ご注意：上記は予定となります。発着時間、交通機関等は変更になることがあります。

☆時間帯の目安

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜
04:00	06:00	08:00	12:00	16:00	18:00	23:00 04:00

## 募集要項

旅行期間	2015年2月8日(日)～2月10日(火) ＜3日間＞ ※本ツアーは現地集合解散です
訪問都市	ドバイ(アラブ首長国連邦)
ご旅行代金	大人1名様 160,000円
添乗員	同行しません(現地係員がご案内いたします)
利用ホテル	アシアナホテル(シングル1名1室利用)
食事条件	朝食2回・昼食2回・夕食1回
募集人員	40名(最少催行人員15名)
申込締切	2014年12月30日(火) ※先着順・募集人員に達し次第、締め切らせていただきます。 12月30日はwebのみでの受付となります。

## Gulfood 2015 開催概要

見本市名称	Gulfood 2015 (ガルフード)
会期	2015年2月8日(日)～12日(木)
会場	Dubai World Trade Center (UAE)
主催者	Dubai World Trade Center
ウェブサイト	<a href="http://www.gulfood.com/">http://www.gulfood.com/</a>
昨年実績	出品者数：4,500社 来場者数：81,622人 出品国数：170ヶ国・地域 会場面積：113,000 m <sup>2</sup>

# ご旅行条件（要約）

お申し込みの際には、必ず旅行条件書（全文）をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

## ●募集型企画旅行契約

この旅行は(株)JTBCコーポレートセールス（東京都新宿区西新宿3-7-1 観光庁長官登録旅行業第1767号。以下「当社」といいます。）が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」といいます。）を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書（全文）、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

## ●旅行のお申し込み及び契約成立時期

- （1）当社所定の申込書に所定の事項を記入し、下記の申込金を添えてお申し込みください。申込金は、旅行代金お支払の際差し引かせていただきます。
- （2）電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。
- （3）旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。
- （4）お申込金（おひとり）50,000円

## ●旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって21日目にあたる日より前（お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日までに）にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

## ●取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。

契約解除の日	取消料（お一人様）
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日～当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

## ●旅行代金に含まれるもの

\*旅行日程に明示した視察の料金（ガイド・バス料金）\*旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料金（1名様1室利用）\*旅行日程に明示した食事の料金及び税・サービス料金\*航空機による手荷物運搬料金 \*Gulfood2015入場登録料・登録代行手数料 \*現地での手荷物運搬料金（お客様自身で運搬していただく場合があります。）\*これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。

## ●旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。  
\*航空券代金・空港諸税・燃油特別付加運賃 \*空港-ホテル間の送迎代金 \*超過手荷物料金 \*クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金 \*渡航手続関係費用 \*オプションツアー料金 \*日程表に記載のない食事代 \*ご自宅から集合場所（ドバイアシアナホテル）までの移動交通費

## 「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員（以下「会員」といいます。）より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受ける」こと（以下「通信契約」といいます。）を条件に申込を受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。

（1）通信契約による旅行契約は、当社が旅行契約の締結を承諾する旨を電話又は郵便で通知する場合には、当社がその通知を発した時に成立し、当社がe-mail等の電子承諾通知による方法により通知する場合は、その通知がお客様に到達した時に成立するものとします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等を通知して頂きます。

（2）「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻しをすることをいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」また取消料のカードの利用日は「契約解除依頼日（解約の申出が旅行代金のカード利用日以降の場合は、申し出翌日から7日間以内をカード利用日として払い戻します）」となります。

（3）与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、上記の取消料と同額の違約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

●旅券・査証について（日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問い合わせください。）

1.旅券（パスポート）：U A E（アラブ首長国連邦）への入国には、有効期間が入国時6ヶ月以上あるIC旅券または機械読取式旅券が必要です。

旅券の未使用査証欄は見開き2頁以上必要です。 \*現在お持ちの旅券の有効性の確認、旅券・査証の取得はお客様自身で行ってください。

2.査証（ビザ）：U A E滞在30日以内の滞在の場合、査証は不要です。

●海外危険状況について 渡航先(国または地域)によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。また、外務省のホームページ「外務省海外安全ホームページ」<http://www.anzen.mofa.go.jp/>でもご確認ください。

●保健衛生について 渡航先の衛生状況については、厚生労働省検疫所のホームページ<http://www.forth.go.jp/>でご確認ください。

## ●個人情報取扱について

（1）当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びこれらのサービスの受領のために手続に必要な範囲内で利用させていただきます。

（2）当社は、旅行先でのお客様のお買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人情報を土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名等に係る個人情報をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの個人情報の提供の停止を希望される場合は、お申込店に出発前までにお申し出ください。

## ●特別補償について

当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行約款別紙特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。 \*死亡補償金：2500万円、入院見舞金：4～40万円、通院見舞金：2～10万円、携行品損害補償金：お客様1名につき～15万円（但し、補償対象品1個あたり10万円を限度とします。）

●海外旅行保険への加入について ご旅行中、病気、けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難である場合があります。これらを担保するため、お客様ご自身で充分な額の海外旅行保険に加入されることをお勧めします。海外旅行保険については、お申込店の販売員にお問い合わせください。

## ●旅行条件・旅行代金の基準について

この旅行条件は2014年7月28日を基準としています。又、旅行代金は2014年11月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

## 旅行企画・実施

# 株式会社JTBCコーポレートセールス



観光庁長官登録旅行業第1767号  
日本旅行業協会正会員  
〒163-1065 東京都新宿区西新宿3-7-1

感動のそばに、いつも。



総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引の責任者です。この旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく右記の総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。

## お問合せ／お申込み先

# 株式会社JTBCコーポレートセールス 本社営業部 第五事業部

〒163-1066 東京都新宿区西新宿3-7-1 新宿パークタワー27階  
総合旅行業務取扱管理者：阿部 一晴

TEL：03-5909-8102 FAX：03-5909-8110

担当：前澤・本島・佐伯

（営業時間 9:30～17:30 土・日・祝日休業）